

STN	Vizuálne výstražné prostriedky z plastov na označovanie káblov a potrubí uložených v zemi	STN EN 12613 73 6007
------------	--	--

Plastics warning devices for underground cables and pipelines with visual characteristics

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/21

Obsahuje: EN 12613:2021

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 12613 (73 6007) z decembra 2009

132522

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12613

January 2021

ICS 83.140.99

Supersedes EN 12613:2009

English Version

**Plastics warning devices for underground cables and
pipelines with visual characteristics**

Dispositifs avertisseurs à caractéristiques visuelles, en
matière plastique, pour câbles et canalisations enterrés

Warneinrichtungen aus Kunststoff mit visuellen
Eigenschaften für erdverlegte Kabel und Rohrleitungen

This European Standard was approved by CEN on 13 December 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 12613:2021 (E)**Contents**

Page

European foreword.....	3
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Material.....	7
5 Requirements	7
5.1 Colour	7
5.2 Appearance and colour fastness.....	7
5.3 Dimensional characteristics.....	7
5.3.1 General.....	7
5.3.2 Type 1 warning devices	7
5.3.3 Type 2 warning devices	7
5.4 Laying characteristics.....	8
5.4.1 General.....	8
5.4.2 Tensile withstand strength.....	8
5.4.3 Flatness.....	8
5.5 Visual warning characteristics.....	8
5.6 Resistance against microorganisms.....	9
5.7 Resistance to UV-light.....	9
5.8 Temperature stability	9
5.9 Resistance of printing.....	9
5.10 Marking.....	9
6 Test methods	9
6.1 Test pieces and test conditions	9
6.2 Determination of the colour fastness	10
6.3 Determination of the tensile withstand strength.....	10
6.3.1 Test pieces	10
6.3.2 Apparatus.....	10
6.3.3 Procedure.....	10
6.4 Determination of the flatness.....	11
7 Test report.....	11
Annex A (normative) Determination of visual warning characteristics by simulation of trench opening	13
Annex B (normative) Chemical resistance to ammonium sulphide	19
Bibliography.....	20

European foreword

This document (EN 12613:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 249 “Plastics”, the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12613:2009.

The major modifications compared to the previous edition are:

- Addition of a reference to Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH) (Clause 4);
- Addition of the apparatus for measurement of dimensional characteristics (5.3.1);
- Review of the tolerances for nominal widths greater than 1 000 mm (5.3.3);
- Deletion of the transversal rigidity (5.4.3 in EN 12613:2009), since it is not a discriminating characteristic for products with width ≤ 500 mm;
- Addition of a sentence to specify that the case of absence of rupture of the test specimen is considered as successful (5.5);
- The method according EN 60898-1, for the resistance of printing, is now recommended only (instead of being mandatory) and other methods are allowed (5.9);
- Review of the number of test pieces reduced from four to one. In addition, when the test is not successful, an acceptance criteria is defined for retesting (6.1);
- Extension of the tolerances on the test temperature for the products submitted to testing (6.1);
- Deletion of 6.4 of EN 12613:2009 (transversal rigidity);
- Deletion of Clause 7 of EN 12613:2009 as factory production control tests do not necessarily appear in a product standard;
- In A.2, deletion of the paragraph beginning with “IMPORTANT” (no added value);
- Review of Figure A.4 and expressing of minimum gaps between the plates and the transversal walls of the central compartment;
- Addition of Table A.2 giving the characteristics of an alternative quality of EPDM sheets (A.2.4);
- Review of tolerances for EPDM sheets (Table A.3);
- Total load values were changed to minimum values (Table A.4);
- Review of the number of test pieces (A.3);

EN 12613:2021 (E)

- Review of the number of test pieces to be tested from six to three (A.5);
- Addition of a new paragraph for the acceptance criteria (A.6);
- Change of the duration of the test from 15 days to 28 days (B.3);
- Addition of a Bibliography.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Visual warning devices are used for the manual or mechanized laying of cables and piping buried in ground such as electrical power cables, communication cables, pressure and non-pressure piping systems.

The purpose of warning devices is to warn of the presence of a pipe or a cable, when opening a trench, to indicate its orientation and to identify the equipment protected.

The warning devices are expected to last at least the lifetime of the equipment with which they are associated.

EN 12613:2021 (E)**1 Scope**

This document specifies the material, mechanical and functional (fitness for purpose) requirements for warning devices with visual characteristics manufactured from plastics, intended to indicate the presence of cables and piping systems buried in ground when opening trenches and more generally during digging work.

This document also specifies test methods.

This document is applicable to two types of visual warning devices: tapes (type 1) and meshes (type 2).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 60898-1:2019, *Electrical accessories — Circuit-breakers for overcurrent protection for household and similar installations — Part 1: Circuit-breakers for a.c. operation (IEC 60898-1:2015, modified)*

EN ISO 175, *Plastics — Methods of test for the determination of the effects of immersion in liquid chemicals (ISO 175)*

EN ISO 846, *Plastics — Evaluation of the action of microorganisms (ISO 846)*

EN ISO 4892-1, *Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 1: General guidance*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN